

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2001/42/EF

2003/EØS/23/76

av 27. juni 2001

om vurdering av miljøvirkningene av visse planer og programmer(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 175 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽³⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽⁴⁾, på grunnlag av Forlikskomiteens felles forslag av 21. mars 2001, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I traktatens artikkel 174 er det fastsatt at Fellesskapets miljøpolitikk blant annet skal bidra til bevaring, vern og forbedring av miljøets kvalitet, til vern av menneskers helse og til en forsiktig og fornuftig utnyttning av naturressursene, samt at dette skal baseres på føre-var-prinsippet. I traktatens artikkel 6 er det fastsatt at kravene til miljøvern skal gjøres til en del av utformingen av Fellesskapets politikk og tiltak, særlig med hensyn til å fremme en bærekraftig utvikling.
- 2) Det femte handlingsprogram for miljø, Mot en bærekraftig utvikling - Det europeiske fellesskaps program for politikk og tiltak på området miljø og bærekraftig utvikling⁽⁵⁾, supplert av rådsbeslutning nr. 2179/98/EF⁽⁶⁾ om revisjon av programmet, bekrefter betydningen av å vurdere sannsynlige miljøvirkninger av planer og programmer.
- 3) Konvensjonen om biologisk mangfold krever at partene, i størst mulig grad og der det er formålstjenlig, integrerer bevaring og bærekraftig utnyttning av det biologiske mangfoldet i relevante sektorplaner og -programmer eller slike som omfatter flere sektorer.

- 4) Miljøvurdering er et viktig verktøy for integrering av miljøhensyn i forbindelse med utarbeiding og vedtakelse av visse planer og programmer som må antas å ha betydelige virkninger for miljøet i medlemsstatene, fordi det sikrer at det under utarbeidingen og før vedtakelsen av planer og programmer tas hensyn til virkningene av gjennomføringen av planene og programmene.
- 5) Vedtakelse av framgangsmåter for miljøvurdering ved utarbeiding av planer og programmer vil være gunstig for foretak ved at det vil skape en mer konsekvent ramme som de kan arbeide innenfor idet relevant miljøinformasjon innlemmes i beslutningsprosessen. Når det tas hensyn til et bredere spekter av faktorer i beslutningsprosessen, bør dette bidra til mer bærekraftige og effektive løsninger.

- 6) De ulike miljøvurderingsordningene som benyttes i medlemsstatene, bør inneholde et spekter av felles krav til framgangsmåter som er nødvendige for å bidra til et høyt nivå for miljøvern.

- 7) De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europas konvensjon av 25. februar 1991 om konsekvensutredninger for tiltak som kan ha miljøvirkninger i andre land, som gjelder både for medlemsstater og andre stater, oppfordrer partene i konvensjonen til også å anvende konvensjonens prinsipper på planer og programmer, og under konvensjonspartenes annet møte i Sofia 26. og 27. februar 2001 ble det besluttet at det skal utarbeides en juridisk bindende protokoll om strategisk miljøvurdering, som skal utfylle de gjeldende bestemmelsene om miljøkonsekvensanalyse over landegrensene, med henblikk på en mulig vedtakelse på den femte ministerkonferansen, «Miljø for Europa», på et ekstraordinært møte mellom konvensjonspartene, planlagt i mai 2003 i Kiev, Ukraina. Ordningene som benyttes innenfor Fellesskapet for miljøvurdering av planer og programmer, bør sikre at det finner sted hensiktsmessige samråd over landegrensene der iverksettingen av en plan eller et program som er under arbeid i en medlemsstat, vil kunne ha en betydelig miljøvirkning i en annen medlemsstat. Opplysninger om planer og programmer som vil ha betydelige miljøvirkninger i andre stater, bør oversendes på et gjensidig og likeverdig grunnlag innenfor en egnet juridisk ramme mellom medlemsstatene og disse andre stater.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 197 av 21.7.2001, s. 30, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 90/2002 av 25. juni 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø), se EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 49 av 3.10.2002, s. 47.

⁽¹⁾ EFT C 129 av 25.4.1997, s. 14, og EFT C 83 av 25.3.1999, s. 13.

⁽²⁾ EFT C 287 av 22.9.1997, s. 101.

⁽³⁾ EFT C 64 av 27.2.1998, s. 63, og EFT C 374 av 23.12.1999, s. 9.

⁽⁴⁾ Europaparlamentsuttalelse av 20. oktober 1998 (EFT C 341 av 9.11.1998, s. 18), bekreftet 16. september 1999 (EFT C 54 av 25.2.2000, s. 76), Rådets felles holdning av 30. mars 2000 (EFT C 137 av 16.5.2000, s. 11) og europaparlamentsbeslutning av 6. september 2000 (EFT C 135 av 7.5.2001, s. 155). Europaparlamentsbeslutning av 31. mai 2001 og rådsbeslutning av 5. juni 2001.

⁽⁵⁾ EFT C 138 av 17.5.1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT L 275 av 10.10.1998, s. 1.

- 8) Det kreves derfor tiltak på fellesskapsplan for å fastsette en minsteramme for miljøvurdering, som skal fastsette de generelle prinsippene for en miljøvurderingsordning og overlate detaljene til medlemsstatene, idet det tas hensyn til nærhetsprinsippet. Fellesskapstiltak bør ikke gå ut over det som er nødvendig for å oppnå de mål som er fastsatt i traktaten.
- 9) Dette direktiv omhandler framgangsmåter, og kravene i direktivet bør enten integreres i eksisterende framgangsmåter i medlemsstatene eller innarbeides i særlig etablerte framgangsmåter. For å unngå dobbeltarbeid bør medlemsstatene, der det er formålstjenlig, ta hensyn til at det vil bli utført miljøvurderinger på ulike plan i et hierarki av planer og programmer.
- 10) Alle planer og programmer som utarbeides for en rekke sektorer og som fastsetter en ramme for framtidig utbyggingstillatelse av prosjekter som er oppført i vedlegg I og II i rådsdirektiv 85/337/EØF av 27. juni 1985 om vurdering av visse offentlige og private prosjekters miljøvirkninger⁽¹⁾, og alle planer og programmer som det anses at det er påkrevd med en miljøvurdering for i henhold til rådsdirektiv 92/43/EØF av 21. mai 1992 om vern av habitater og ville dyr og planter⁽²⁾, kan ha betydelige miljøvirkninger, og bør som regel underkastes en systematisk miljøvurdering. I tilfeller der disse fastsetter bruk av små områder på lokalt plan, eller det dreier seg om mindre endringer av planer eller programmer som nevnt foran, bør de vurderes bare i de tilfeller der medlemsstatene avgjør at de sannsynligvis vil ha betydelige miljøvirkninger.
- 11) Andre planer og programmer som angir rammene for framtidig utbyggingstillatelse for prosjekter, vil kanskje ikke ha betydelige miljøvirkninger i alle tilfeller og bør vurderes bare i de tilfeller der medlemsstatene avgjør at de sannsynligvis vil ha slike virkninger.
- 12) Når medlemsstatene treffer slike avgjørelser, bør de ta hensyn til de relevante kriteriene som er fastsatt i dette direktiv.
- 13) Noen planer eller programmer er ikke underlagt dette direktiv på grunn av deres særlige karakter.
- 14) Der det kreves en vurdering i henhold til dette direktiv, bør det utarbeides en miljørapport som inneholder relevante opplysninger slik det er fastsatt i dette direktiv, og som angir, beskriver og vurderer de sannsynlige betydelige miljøvirkningene som gjennomføringen av planen eller programmet kan få, samt rimelige alternativer som tar hensyn til formålene med og det geografiske virkeområdet til planen eller programmet; dessuten bør medlemsstatene underrette Kommisjonen om eventuelle tiltak de har truffet som gjelder kvaliteten på miljørapportene.
- 15) For å bidra til en mer åpen beslutningsprosess og for å sikre at opplysninger som gis med henblikk på miljøvurderingen er uttømmende og pålitelige, er det nødvendig å sørge for at myndigheter med relevant miljøansvar samt offentligheten blir rådspurt under vurderingen av planene og programmene, og at det fastsettes passende frister som gir tilstrekkelig tid til samråd og til å avgi uttalelse.
- 16) Der gjennomføringen av en plan eller et program utarbeidet i én medlemsstat sannsynligvis vil ha en betydelig miljøvirkning i andre medlemsstater, bør de berørte medlemsstater gis anledning til samråd, og berørte myndigheter og offentligheten gis anledning til å bli informert og til å gi uttrykk for sitt syn.
- 17) Under utarbeidingen av planen eller programmet og før planen eller programmet blir vedtatt eller underkastet lovgivningsprosessen bør det tas hensyn til miljørapporten og uttalelser fra berørte myndigheter og offentligheten, samt resultatene av eventuelle samråd over landegrensene.
- 18) Når en plan eller et program blir vedtatt, bør medlemsstatene sikre at berørte myndigheter og offentligheten blir informert om dette, samt at relevante opplysninger blir gjort tilgjengelige for dem.
- 19) I de tilfeller der plikten til å utføre vurderinger av miljøvirkningene oppstår både etter dette direktiv og annet fellesskapsregelverk, som rådsdirektiv 79/409/EØF av 2. april 1979 om vern av viltlevende fugler⁽³⁾, direktiv 92/43/EØF eller europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF av 23. oktober 2000 om fastsettelse av rammer for fellesskapstiltak for vannpolitikk⁽⁴⁾, kan medlemsstatene, for å unngå dobbeltarbeid ved vurderingen, sørge for samordnede eller felles framgangsmåter som oppfyller kravene i relevante deler av Fellesskapets regelverk.
- 20) Den første rapporten om dette direktivs anvendelse og virkning bør utarbeides av Kommisjonen fem år etter at det er trådt i kraft, og deretter hvert sjuende år. Med sikte på en ytterligere integrering av miljøvernkrav, og idet det tas hensyn til den erfaring som er vunnet, bør den første rapporten følges av forslag til endringer av dette direktiv, særlig når det gjelder muligheten for å utvide direktivets virkeområde til andre områder/sektorer og andre typer planer og programmer —

⁽¹⁾ EFT L 175 av 5.7.1985, s. 40. Direktivet endret ved direktiv 97/11/EF (EFT L 73 av 14.3.1997, s. 5).

⁽²⁾ EFT L 206 av 22.7.1992, s. 7. Direktivet sist endret ved direktiv 97/62/EF (EFT L 305 av 8.11.1997, s. 42).

⁽³⁾ EFT L 103 av 25.4.1979, s. 1. Direktivet sist endret ved direktiv 97/49/EF (EFT L 223 av 13.8.1997, s. 9).

⁽⁴⁾ EFT L 327 av 22.12.2000, s. 1.

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Formål

Formålet med dette direktiv er å sørge for et høyt nivå for miljøvern og å bidra til at miljøhensyn integreres i utarbeidingen og vedtakelsen av planer og programmer med henblikk på å fremme en bærekraftig utvikling, ved å sikre at det i samsvar med dette direktiv blir utført en miljøvurdering av visse planer og programmer som sannsynligvis vil ha betydelige miljøvirkninger.

Artikkel 2

Definisjoner

I dette direktiv menes med:

- a) «planer og programmer», planer og programmer, herunder slike som samfinansieres av Det europeiske fellesskap, samt eventuelle endringer av dem,
 - som utarbeides og/eller vedtas av en myndighet på nasjonalt, regionalt eller lokalt plan, eller som er utarbeidet av en myndighet med sikte på vedtakelse i parlament eller regjering, ved en lovgivningsprosess, og
 - som kreves i henhold til lover og forskrifter,
- b) «miljøvurdering», at det utarbeides en miljørapport, gjennomføres samråd, tas hensyn til miljørapporten og resultatene av samrådene i beslutningsprosessen og at det gis underretning om beslutningen, i samsvar med artikkel 4-9,
- c) «miljørapport», den delen av plan- eller programdokumentasjonen som inneholder opplysninger som kreves etter artikkel 5 og vedlegg I,
- d) «offentligheten», en eller flere fysiske eller juridiske personer samt, i henhold til nasjonal lovgivning eller praksis, sammenslutninger, organisasjoner eller grupper av slike.

Artikkel 3

Virkeområde

1. En miljøvurdering skal i samsvar med artikkel 4-9 utføres for planer og programmer som det er vist til i nr. 2-4 og som sannsynligvis vil ha betydelige miljøvirkninger.

2. Med forbehold for nr. 3 skal en miljøvurdering utføres for alle planer og programmer

- a) som er utarbeidet for jordbruk, skogbruk, fiskeri, energi, industri, transport, avfallshåndtering, vannforvaltning, telekommunikasjon, turisme, by- og regionplanlegging eller arealbruk, og som fastsetter rammene for framtidige utbyggingstillatelser for prosjekter oppført i vedlegg I og II til direktiv 85/337/EØF, eller
- b) der det på bakgrunn av den sannsynlige virkning på anleggsområder er bestemt at det skal kreves en miljøvurdering i henhold til artikkel 6 eller 7 i direktiv 92/43/EØF.

3. For planer og programmer som omhandlet i nr. 2 som fastsetter bruk av små områder på lokalt plan og mindre endringer av planer eller programmer som nevnt i nr. 2 foran, skal det kreves en miljøvurdering bare i de tilfeller der medlemsstatene avgjør at planene og programmene sannsynligvis vil få betydelige miljøvirkninger.

4. Medlemsstatene skal avgjøre om andre planer og programmer enn dem det er vist til i nr. 2, og som fastsetter rammene for framtidig utbyggingstillatelse for prosjekter, sannsynligvis vil få betydelige miljøvirkninger.

5. Medlemsstatene skal avgjøre om slike planer eller programmer som omhandlet i nr. 3 og 4, sannsynligvis vil få betydelige miljøvirkninger, enten ved en undersøkelse av hvert enkelt tilfelle eller ved fastsettelse av ulike typer planer og programmer, eller ved en kombinasjon av disse metodene. For dette formål skal medlemsstatene i alle tilfeller ta hensyn til de relevante kriteriene i vedlegg II, for å sikre at planer og programmer som sannsynligvis vil ha betydelige miljøvirkninger omfattes av dette direktiv.

6. Ved en undersøkelse av hvert enkelt tilfelle og ved fastsettelse av typer av planer og programmer i henhold til nr. 5, skal myndighetene omhandlet i artikkel 6 nr. 3 rådspørres.

7. Medlemsstatene skal sikre at deres konklusjoner i henhold til nr. 5, herunder grunnene til ikke å kreve en miljøvurdering i samsvar med artikkel 4-9, blir gjort tilgjengelige for offentligheten.

8. Følgende planer og programmer omfattes ikke av dette direktiv:

- planer og programmer hvis eneste formål er nasjonalt forsvar eller sivil beredskap, og
- finans- eller budsjettplaner og -programmer.

9. Dette direktiv kommer ikke til anvendelse for planer og programmer som samfinansieres under de gjeldende respektive programperiodene⁽¹⁾ for rådsforordning (EF) nr. 1260/1999⁽¹⁾ og rådsforordning (EF) nr. 1257/1999⁽³⁾.

⁽¹⁾ Programperioden 2000-2006 for rådsforordning (EF) nr. 1260/1999 og programperiodene 2000-2006 og 2000-2007 for rådsforordning (EF) nr. 1257/1999.

⁽²⁾ Rådsforordning (EF) nr. 1260/1999 av 21. juni 1999 om fastsettelse av alminnelige bestemmelser om strukturfond (EFT L 161 av 26.6.1999, s. 1).

⁽³⁾ Rådsforordning (EF) nr. 1257/1999 av 17. mai 1999 om støtte til utvikling av landområdene fra Det europeiske utviklings- og garantifond for landbruket (EUGFL) og om endring og oppheving av visse forordninger (EFT L 160 av 26.6.1999, s. 80).

*Artikkel 4***Generelle forpliktelser**

1. Miljøvurderingen nevnt i artikkel 3 skal utføres under utarbeidingen av en plan eller et program og før planen eller programmet vedtas eller underkastes lovgivningsprosessen.
2. Kravene i dette direktiv skal enten integreres i eksisterende framgangsmåter i medlemsstatene for vedtakelse av planer og programmer, eller innarbeides i de framgangsmåter som er fastsatt for å sikre at dette direktiv overholdes.
3. I tilfeller der planer og programmer utgjør en del av et hierarki, skal medlemsstatene, med sikte på å unngå dobbeltarbeid ved miljøvurderingen, ta hensyn til at det vil bli utført en miljøvurdering på ulike plan i hierarkiet. Med sikte på blant annet å unngå dobbeltarbeid ved miljøvurderingen skal medlemsstatene anvende artikkel 5 nr. 2 og 3.

*Artikkel 5***Miljørapport**

1. I de tilfeller der det kreves en miljøvurdering i henhold til artikkel 3 nr. 1, skal det utarbeides en miljørapport der de betydelige miljøvirkningene som gjennomføringen av planen eller programmet sannsynligvis vil få, samt rimelige alternativer som tar hensyn til formålene med og det geografiske virkeområde til planen eller programmet, fastsettes, beskrives og vurderes. De opplysninger som skal gis for dette formål, er nevnt i vedlegg I.
2. Miljørapporten som er utarbeidet i henhold til nr. 1, skal omfatte de opplysninger som med rimelighet kan kreves, idet det tas hensyn til eksisterende kunnskap og vurderingsmetoder, innhold og detaljgrad i planen eller programmet, på hvilket trinn i beslutningsprosessen planen eller programmet befinner seg og i hvilken utstrekning visse forhold vil kunne vurderes bedre på andre plan i beslutningsprosessen for å unngå dobbeltarbeid ved miljøvurderingen.
3. Relevante opplysninger som er tilgjengelige om planenes og programmenes miljøvirkninger, og som er innhentet på andre plan i beslutningsprosessen eller finnes i andre deler av Fellesskapets regelverk, kan benyttes til å framskaffe de opplysninger som er nevnt i vedlegg I.
4. Myndighetene omhandlet i artikkel 6 nr. 3 skal rådspørres ved fastleggelsen av omfanget av og detaljgraden til de opplysninger som må tas med i miljørapporten.

*Artikkel 6***Samråd**

1. Utkastet til plan eller program, samt miljørapporten utarbeidet i henhold til artikkel 5, skal gjøres tilgjengelig

for myndighetene omhandlet i nr. 3 i denne artikkel og for offentligheten.

2. Myndighetene omhandlet i nr. 3 og offentligheten omhandlet i nr. 4 skal på et tidlig tidspunkt og innen passende frister gis konkret anledning til å avgi uttalelse om utkastet til plan eller program, samt om den medfølgende miljørapporten før planen eller programmet vedtas eller underkastes lovgivningsprosessen.

3. Medlemsstatene skal utpeke de myndigheter som skal rådspørres, og som på grunn av sitt særlige miljøansvar sannsynligvis vil bli berørt av miljøvirkningene av gjennomføringen av planer og programmer.

4. Medlemsstatene skal bestemme hva som forstås med «offentligheten» i henhold til nr. 2, herunder den delen av offentligheten som påvirkes eller sannsynligvis vil påvirkes av, eller har interesse av, beslutningsprosessen i henhold til dette direktiv, herunder relevante ikke-statlige organisasjoner, f.eks. slike som arbeider for vern av miljøet, samt andre berørte organisasjoner.

5. Medlemsstatene skal fastsette nærmere regler for informasjon til og samråd med myndigheter og offentligheten.

*Artikkel 7***Samråd over landegrensene**

1. Når en medlemsstat anser at gjennomføringen av en plan eller et program som utarbeides for medlemsstatens territorium, sannsynligvis vil få betydelige miljøvirkninger i en annen medlemsstat, eller når en medlemsstat som sannsynligvis vil bli utsatt for betydelige miljøvirkninger, krever det, skal medlemsstaten på hvis territorium planen eller programmet blir utarbeidet, før planen eller programmet vedtas eller underkastes lovgivningsprosessen, oversende en kopi av utkastet til plan eller program, samt kopi av den relevante miljørapporten til den andre medlemsstaten.

2. Når en medlemsstat får oversendt en kopi av et utkast til plan eller program, samt en miljørapport i henhold til nr. 1, skal den meddele den andre medlemsstaten om den ønsker samråd før planen eller programmet vedtas eller underkastes lovgivningsprosessen, og dersom den ønsker det, skal de berørte medlemsstater innlede samråd om hvilke miljøvirkninger som gjennomføringen av planen eller programmet sannsynligvis vil få over landegrensene, samt om de planlagte tiltak for å redusere eller fjerne slike miljøvirkninger.

Når slike samråd finner sted, skal de berørte medlemsstatene komme fram til nærmere regler for å sikre at myndighetene omhandlet i artikkel 6 nr. 3 og offentligheten som omhandlet i artikkel 6 nr. 4, i medlemsstaten som må antas å bli betydelig miljøpåvirket, informeres og gis mulighet til å ta stilling innen en rimelig frist.

3. I tilfeller der samråd mellom medlemsstater er påkrevd i henhold til denne artikkel, skal de ved begynnelsen av slike samråd komme til enighet om en rimelig frist for samrådenes varighet.

*Artikkel 8***Beslutningstaking**

Under utarbeidingen av planen eller programmet og før planen eller programmet blir vedtatt eller underkastet lovgivningsprosessen, skal det tas hensyn til miljørapporten utarbeidet i henhold til artikkel 5, uttalelsene avgitt i henhold til artikkel 6 og resultatene av eventuelle samråd over landegrensene i henhold til artikkel 7.

*Artikkel 9***Underretning om beslutninger**

1. Medlemsstatene skal sikre at når en plan eller et program blir vedtatt, skal myndighetene omhandlet i artikkel 6 nr. 3, offentligheten og eventuelle medlemsstater som er rådspurt i henhold til artikkel 7, underrettes, samt at følgende blir gjort tilgjengelige for dem:

- a) planen eller programmet, slik den/det er vedtatt,
- b) en erklæring som oppsummerer hvordan miljøhensyn er integrert i planen eller programmet, og hvordan miljørapporten utarbeidet i henhold til artikkel 5, uttalelsene avgitt i henhold til artikkel 6 og resultatene av samråd i henhold til artikkel 7 er tatt hensyn til i samsvar med artikkel 8, og dessuten grunnene for å velge den vedtatte planen eller det vedtatte programmet, i lys av andre rimelige alternativer som har vært behandlet, samt
- c) tiltak som skal treffes angående overvåking i samsvar med artikkel 10.

2. Medlemsstatene skal fastsette nærmere regler for de opplysninger som er nevnt i nr. 1.

*Artikkel 10***Overvåking**

1. Medlemsstatene skal overvåke de betydelige miljøvirkningene av gjennomføringen av planer og programmer, slik at de blant annet på et tidlig tidspunkt kan fastslå uforutsette negative miljøvirkninger, og kan treffe egnede utbedringstiltak.

2. For å oppfylle kravene i nr. 1 kan eksisterende overvåkingsordninger benyttes dersom de er egnede, slik at dobbeltarbeid ved overvåkingen unngås.

*Artikkel 11***Forholdet til annet fellesskapsregelverk**

1. En miljøvurdering utført i henhold til dette direktiv berører ikke eventuelle krav i henhold til direktiv 85/337/EØF og til andre bestemmelser i Fellesskapets regelverk.

2. Når det gjelder planer og programmer der forpliktelsen til å utføre vurderinger av miljøvirkninger oppstår på grunnlag av både dette direktiv og andre fellesskapsbestemmelser, kan medlemsstatene sørge for samordnede eller felles framgangsmåter som oppfyller kravene i relevante bestemmelser i fellesskapsregelverket, for blant annet å unngå dobbeltarbeid ved miljøvurderingen.

3. Når det gjelder planer og programmer som samfinansieres av Det europeiske fellesskap, skal miljøvurderingen i henhold til dette direktiv utføres i samsvar med de særlige bestemmelsene i det relevante fellesskapsregelverk.

*Artikkel 12***Opplysninger, rapportering og revisjon**

1. Medlemsstatene og Kommisjonen skal utveksle opplysninger om de erfaringene som gjøres ved anvendelsen av dette direktiv.

2. Medlemsstatene skal sikre at miljørapportenes kvalitet er tilstrekkelig til å oppfylle kravene i dette direktiv, og skal underrette Kommisjonen om ethvert tiltak de treffer når det gjelder disse rapportenes kvalitet.

3. Kommisjonen skal innen 21. juli 2006 oversende Europaparlamentet og Rådet en første rapport om anvendelsen og virkningen av dette direktiv.

Med sikte på en ytterligere integrering av kravene til miljøvern, i henhold til traktatens artikkel 6, og idet det tas hensyn til den erfaring som er gjort i medlemsstatene ved anvendelsen av dette direktiv, skal en slik rapport følges av eventuelle egnede forslag til endringer av dette direktiv. Kommisjonen skal særlig overveie muligheten for å utvide dette direktivs virkeområde til andre områder/sektorer og andre typer planer og programmer.

En ny vurderingsrapport skal følge hvert sjuende år.

4. Kommisjonen skal avgi rapport om forholdet mellom dette direktiv og forordning (EF) nr. 1260/1999 og (EF) nr. 1257/1999 i god tid før utløpet av de programperioder som er fastsatt i disse forordningene, med sikte på å sikre en konsekvent tilnærming når det gjelder dette direktiv og senere fellesskapsforordninger.

*Artikkel 13***Gjennomføring av dette direktiv**

1. Medlemsstatene skal innen 21. juli 2004 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

2. Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

3. Forpliktelsen fastsatt i artikkel 4 nr. 1 skal gjelde for de planer og programmer hvis første formelle forberedende rettsakt følger etter datoen nevnt i nr. 1. Planer og programmer hvis første forberedende rettsakt kommer før denne datoen og som er vedtatt eller underkastet lovgivningsprosessen mer enn 24 måneder etter denne dato, skal overholde forpliktelsen fastsatt i artikkel 4 nr. 1, med mindre medlemsstatene i hvert enkelt tilfelle avgjør at dette ikke lar seg gjennomføre, og informerer offentligheten om denne avgjørelsen.

4. I tillegg til de tiltak som er nevnt i nr. 1, skal medlemsstatene innen 21. juli 2004 meddele Kommissjonen særlige opplysninger om de typer planer og programmer som i samsvar med artikkel 3 vil være underlagt en miljøvurdering i henhold til dette direktiv. Kommissjonen skal gjøre disse

opplysningene tilgjengelige for medlemsstatene. Disse opplysningene vil bli ajourført regelmessig.

Artikkel 14

Ikrafttredelse

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 15

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Luxembourg, 27. juni 2001.

For Europaparlamentet

For Rådet

N. FONTAINE

B. ROSENGREN

President

Formann

*VEDLEGG I***Opplysninger omhandlet i artikkel 5 nr. 1**

Opplysningene som skal gis i henhold til i artikkel 5 nr. 1, med forbehold for artikkel 5 nr. 2 og 3, er følgende:

- a) en oversikt over planens eller programmets innhold og hovedformål, samt forbindelse med andre relevante planer og programmer,
- b) relevante sider ved den nåværende miljøstatus og den sannsynlige utviklingen av denne dersom planen eller programmet ikke gjennomføres,
- c) miljømessige særtrekk for områder som sannsynligvis vil bli betydelig påvirket,
- d) eventuelle eksisterende miljøproblemer som er relevante for planen eller programmet, herunder særlig problemer som gjelder områder med særlig miljømessig betydning, for eksempel områder som er utpekt i henhold til direktiv 79/409/EØF og 92/43/EØF,
- e) de miljømål på internasjonalt plan, fellesskapsplan eller medlemsstatsplan som er relevante for planen eller programmet, og hvordan disse målene og andre miljøsyn er tatt hensyn til under utarbeidingen av planen eller programmet,
- f) de sannsynlige betydelige miljøvirkningene⁽¹⁾, herunder for spørsmål som biologisk mangfold, befolkning, menneskers helse, dyre- og planteliv, jordbunn, vann, luft, klimafaktorer, materielle verdier, kulturarv, herunder arkitektonisk og arkeologisk kulturarv, landskap og den innbyrdes sammenheng mellom ovennevnte faktorer,
- g) planlagte tiltak for å hindre, redusere og i så stor grad som mulig oppveie betydelige negative miljøvirkninger av gjennomføringen av planen eller programmet,
- h) en oversikt over grunnene til valget av de alternativer som har vært behandlet, og en beskrivelse av hvordan vurderingen ble foretatt, herunder eventuelle vansker (for eksempel tekniske mangler eller manglende fagkunnskap) som måtte være oppstått i forbindelse med innsamlingen av de nødvendige opplysningene,
- i) en beskrivelse av planlagte tiltak for overvåking i samsvar med artikkel 10, og
- j) et ikke-teknisk sammendrag av opplysningene nevnt ovenfor.

⁽¹⁾ Disse virkningene bør omfatte sekundære, kumulative, synergiske, kort-, mellom- og langsiktige, varige og midlertidige, positive og negative virkninger.

*VEDLEGG II***Kriterier for bestemmelse av sannsynlige miljøvirkninger som omhandlet i artikkel 3 nr. 5**

1. Planenes og programmenes særtrekk, idet det særlig tas hensyn til
 - i hvilken grad planen eller programmet fastsetter en ramme for andre prosjekter og aktiviteter, enten når det gjelder plassering, art, omfang og driftsvilkår eller ved tildeling av midler,
 - i hvilken grad planen eller programmet påvirker andre planer og programmer, herunder planer og programmer som inngår i et hierarki,
 - planens eller programmets betydning for integreringen av miljøhensyn, særlig med henblikk på å fremme en bærekraftig utvikling,
 - miljøproblemer som er knyttet til planen eller programmet,
 - planens eller programmets betydning for gjennomføringen av Fellesskapets regelverk på området miljø (f.eks. planer og programmer som berører avfallshåndtering eller vern av vannressurser).

 2. Miljøvirkningenes og det sannsynlig påvirkede områdets særtrekk, idet det særlig tas hensyn til
 - virkningenes sannsynlighet, varighet, hyppighet og reversibilitet,
 - virkningenes kumulative karakter,
 - virkningenes grenseoverskridende karakter,
 - risiko for menneskers helse eller miljøet (f.eks. på grunn av ulykker),
 - virkningenes størrelsesorden og romlige utstrekning (geografisk område og befolkningsmengde som sannsynligvis vil påvirkes),
 - verdien av og sårbarheten til området som sannsynligvis vil påvirkes, på grunn av:
 - særlige naturlige særtrekk eller kulturarv,
 - overskridelse av miljøkvalitetsstandarder eller grenseverdier,
 - intensiv arealbruk,
 - virkningene på områder eller landskap som har en anerkjent vernestatus på nasjonalt plan, fellesskapsplan eller internasjonalt plan.
-